

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 1819 del 08/07/2024**

**Traduzione in cimbro**

## **Di taütschan zung kamöüschaftn in Beleschlånt soinse gevuntet atz Balt Naükhirche (Bosco Chiesanuova)**

**[Cimbro] Vor bintsche zait atz Balt Naükhirche, ummaz von zimbarn lentar von XIII Kamöündarn, izard gehaltet da djar versåmmeling von Komitått von stòreschen taütschan zung inseln in Beleschlånt. Dar Komitått iz khent augelekk 'z djar 2002 un lekk panåndar emtar un feroine von 17 taütschan zung inseln bodase vennen durch in gåntz alpm raum von Aosta Tal sin in Friuli Venezia Giulia.**

Dise kamöüschaftn hám mearare sachandarn boden gelaichan, natürlich aniaglana kamòuschaft hatt soi zung pitt soine khennzaichan boda soin gåntz interesånt vor di studjös. Defatte dise zungen, geredet no häut zo tage, khemmen auz vo dajrhundartar bosase soin gemischt pitt åndre zungen un realtét bodase hám gemacht uantze. In djeneràl makma auznemmen zboa groaze khnöpf vo disan zungen: di sèlln boda abeståmmen von bairesche boma vennt in Friuli, Veneto un Trentino un da sèll alemanesch in Piemonte un in Aosta Tal.

**Da djar versåmmeling iz an momént boma mage drauren afte problème boda pintn realtét bait vor fra de se gelekk in redjongen boda hám nòrmen gåntz åndarst fra de se. Zbisnen in sèll boda khint hèrta getånt in dise okasionen gedenkhbar ke haür izta khent besteteget di Anna Maria Trenti Kaufman vo Lusérn alz koordinatören un azpe sekretardjo dar möknar Leo Toller.**

Dar Komitått schauget zo lega panåndar di zung politike un viuart vür arbatn pittnåndar boda zuargem zo spara ettlaz gëlt un zo maga nützan struméntn boda nèt hèrta aniaglaz alumma gelångat zo haba. Baispil, in trèff izta khent khött ke 'z barta khemmen auzgëtt a redepuach vor aniaglana zung varietét, 'z redepuach bart khemmen gelekk afte websait von Komitått [www.solelinguistiche.it](http://www.solelinguistiche.it).

Zbisnen in projèkte bomen sait vürgelekk zo macha in di djar boda khemmen izta dar sèll auzolega an studjo übar di låntnem vo aniaglana kamòuschaft o.

**Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene**

<https://www.youtube.com/watch?v=KA1-woWHjho>

(cdt)